

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Jeséniova 17, 831 01 BRATISLAVA

Číslo: 8615-17868/37/2015/Heg/370121807/Z10

Bratislava 19.06.2015



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom 15.06.2015

Podpis : _____



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. (1) písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. (3), písm. a) bod č. 8, písm. b) bod č. 1.1., 1.2., 1.3., a písm. c) bod č. 6. a 7. zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) **vydáva**

zmenu integrovaného povolenia,

ktorou mení a dopĺňa rozhodnutie č. 4081-34835/37/2007/Tom/370121807 zo dňa 26.10.2007, v znení jeho zmien a doplnkov (ďalej len „povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke, ktorej názov sa mení z:

„Spaľovňa kalov“ na:

„MCHB ČOV a Spaľovňa kalov“

(ďalej len „prevádzka“), Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava

Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:

Obchodné meno:

SLOVNAFT, a. s.,

Sídlo:

Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava

Identifikačné číslo organizácie:

31322832

Variabilný symbol prevádzky:

370121807

Súčasťou konania o vydanie zmeny č. 10 povolenia je:

v oblasti ochrany ovzdušia:

- **podľa § 3 ods. (3), písm. a) bod 8 zákona o IPKZ** – určenie emisných limitov a technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania,

v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd konanie:

- **podľa § 3 ods. (3), písm. b) bod 1 zákona o IPKZ body:**

1.1. na odber povrchových vôd a podzemných vôd,

1.2. na vypúšťanie odpadových vôd a osobitných vôd do povrchových vôd alebo do podzemných vôd,

1.3. na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd alebo do podzemných vôd,

- **podľa § 3 ods. (3), písm. c) bod 6 zákona o IPKZ** - udelenie súhlasu na vydanie prevádzkového poriadku zariadenia na zneškodňovanie odpadov a zariadenia na zhodnocovanie nebezpečných odpadov,

- **podľa § 3 ods. (3), písm. c) bod 7 zákona o IPKZ** - udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy, na ktoré nebol daný súhlas podľa predchádzajúcich konaní, ak držiteľ odpadu ročne nakladá v súhrne s väčším množstvom ako 100 kg alebo ak prepravca prepravuje ročne väčšie množstvo ako 100 kg nebezpečných odpadov; okrem súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územný obvod obvodného úradu životného prostredia a súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územie kraja,

I.)

V povolení sa mení a dopĺňa:

Na strane 2 povolenia sa dopĺňajú nasledovné parcelné čísla pozemkov: 3982/1, 3982/41, 3982/42, 3982/43, 3982/44, 3982/45, 3982/46, 3982/47, 3982/48, 3982/49, 3982/50, 3982/51, 3982/52, 3982/54, 3982/55, 3982/56, 3982/57, 3982/58, 3982/59, 3982/61, 3982/63, 3982/64, 3982/65, 3982/90, 3982/92, 3982/93

Časť I. Údaje o prevádzke, písm. A) Zaradenie prevádzky bod. č. 1. Vymedzenie kategórie priemyselnej činnosti sa nahrádza nasledovným znením:

a) Povoľovaná priemyselná činnosť podľa prílohy č. 1 k zákonu o IPKZ:

5.2. Zneškodňovanie alebo zhodnocovanie odpadov v spaľovniach odpadov a zariadeniach na spoluspaľovanie odpadov, ak ide o:

b) nebezpečný odpad s kapacitou väčšou ako 10 t za deň,

6.11 Nezávisle prevádzkované čistenie odpadových vôd, na ktoré sa nevzťahujú osobitné predpisy a ktoré sa vypúšťajú z prevádzky, na ktoré sa vzťahuje tento zákon.

b) Ostatné priamo s tým spojené činnosti, ktoré majú technickú nadväznosť na činnosti vykonávané v tom istom mieste, ktoré môžu mať vplyv na znečisťovanie životného prostredia.

Časť I. Údaje o prevádzke, písm. A) Zaradenie prevádzky bod. č. 2. Určenie kategórie zdroja znečisťovania ovzdušia sa nahrádza nasledovným znením:

Prevádzka je podľa zákona č. 137/2010 Z.z. o ovzduší v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ovzduší“) a vyhlášky MŽP SR 410/2012 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší zdrojom znečisťovania ovzdušia (ďalej len „vyhláška 410/2012 Z.z.“) kategórie:

5. Nakladanie s odpadmi

5.1.1 Spaľovne odpadov

a) spaľujúce nebezpečný odpad s projektovanou kapacitou > 10 t/deň

5.3.2 Čistiare odpadových vôd s projektovanou kapacitou čistenia podľa počtu ekvivalentných obyvateľov $\geq 2\,000$

b) centrálné čistiare odpadových vôd priemyselných podnikov

Časť I. Údaje o prevádzke, písm. A) Zaradenie prevádzky bod. č. 3. Zaradenie do systému environmentálneho sa nahrádza nasledovným znením:

Prevádzka je zaradená do systému environmentálneho manažérstva.

Do časti I. Údaje o prevádzke, písm. A) Zaradenie prevádzky sa vkladá bod č. 4 „**Určenie vykonávaných činností podľa zákona o odpadoch**“ s nasledovným znením:

V prevádzke sa vykonáva činnosť, ktorá je podľa zákona o odpadoch zaradená do kategórie:

D8 - Biologická úprava nešpecifikovaná v tejto prílohe, pri ktorej vznikajú zlúčeniny alebo zmesi, ktoré sú zneškodnené niektorou z činností D1 až D12, (pre MCHB ČOV)

D9 - Fyzikálno-chemická úprava nešpecifikovaná v tejto prílohe, pri ktorej vznikajú zlúčeniny alebo zmesi, ktoré sú zneškodnené niektorou z činností D1 až D12 (napr. odparovanie, sušenie, kalcinácia), (pre MCHB ČOV)

D10 - Spaľovanie na pevnine (pre Spaľovňu kalov)

Časť I. Údaje o prevádzke, písm. B) Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke bod. č. 1.2. Projektovaná kapacita prevádzky sa nahrádza nasledovným znením:

Kapacita čistenia odpadových je $2 \times 1800 \text{ m}^3/\text{h}$ pri dosahovaní výstupnej kvality podľa projektovaných parametrov:

- | | |
|--------------------------|-----------|
| • BSK5 | 20 mg/l |
| • extrahované látky (IČ) | 5 mg/l |
| • nerozpustné látky | 30 mg/l |
| • fenol | 0,1 mg/l |
| • pH | 6,5 - 8,5 |

Projektovaná/technicky dosiahnuteľná kapacita spaľovne kalov: 24 500/28 500 t/rok, resp. je 3,7 t/h odvodneného kalu s 20 % sušinou.

Do časti I. Údaje o prevádzke, písm. B) Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke bodu. č. 2. Opis Prevádzky sa dopĺňa nasledovný text:

MCHB ČOV sa nachádza v areáli Vlčie hrdlo, na bloku 126. Je zostavená z dvoch liniek. Odpadové vody pritekajú do mechanického stupňa z odolejovača na bl. 50 (kde sa zachytí veľká časť slopového oleja) a z obtokovania bl. 92.

Mechanické čistenie vychádza z princípu gravitačného oddeľovania ropných látok a kalu vo vyrovnávacích nádržiach. Vyrovnávacie nádrže linky A sú vybavené reťazovými zhrabovacími zariadeniami a vyrovnávacie nádrže linky B mostovými zhrabovacími zariadeniami na zber kalu z dna a oleja z hladiny. Zachytený mechanický kal sa prečerpáva na kalové hospodárstvo, zachytený slopový olej sa prečerpáva na bl. 50 na úpravu – odvodnenie. Mechanicky prečistená voda sa prečerpáva hlavnou čerpacou stanicou na chemický stupeň.

Chemické čistenie je založené na koagulácii a flokulácii pomocou polyelektrolytov. Voda sa privádza do koagulačných nádrží, do ktorých sa dávkujú uvedené chemikálie. Odpadové vody pretekajú cez flotačné nádrže, kde dochádza k vylúčeniu vločiek nerozpustných látok vo forme kalu a malých kvapôčok slopového oleja na hladine. Zachytený kal a slopový olej sú prečerpávané na vstup mechanického stupňa. Chemicky prečistená voda gravitačne odteká na biologický stupeň.

Biologické čistenie je založené na princípe aktivácie, t.j. odstraňovaním organických látok z vody pomocou zmesnej kultúry mikroorganizmov vo forme vločiek aktivovaného kalu za aeróbných podmienok. Organické látky znečisťujúce vody sa enzymaticky štiepia pôsobením aktivovaného kalu a odbúravajú pri súčasnej syntéze biomasy. Ako nutrient sa pridáva H_3PO_4 . Sedimentačné vlastnosti aktivovaného kalu sú zlepšované organickým flokulantom. Prebytočný kal sa prečerpáva na kalové hospodárstvo.

Odpadová voda a kvapalné odpady sú prijímané na príjmovom mieste kvapalných odpadov resp. chemickom hospodárstve. Linka A mechanického, chemického, aktivácie biologického stupňa a zahusťovacie nádrže na kalu sú zakryté. Vzdušnina spod zakrytia je odsávaná a spaľovaná v termoreaktoroch, ktoré sú súčasťou prevádzky pri teplote 800 až 900°C. Termoreaktory majú projektovaný výkon 50 000 m³/h resp. 26 000 m³/h vzdušiny s obsahom VOC. Na kalovom hospodárstve sa zahusťujú a odvodňujú kaly, privádzané z jednotlivých stupňov čistenia. Spaľovňa kalu a slopového oleja zabezpečuje ich hygienickú likvidáciu. Chemické hospodárstvo zabezpečuje vykladanie a stáčanie, skladovanie, prípravu a dávkovanie polyelektrolytov, koagulantu a H_3PO_4 do príslušných stupňov procesu a príjem a dávkovanie kvapalných odpadov a vôd. Výstupom z prevádzky MCHB ČOV je vyčistená odpadová voda, vedľajším produktom je odsávaná vzdušnina s obsahom VOC. Odpady sú zneškodňované v súlade s odsúhlaseným prevádzkovým poriadkom zariadenia na zneškodňovanie odpadov – MCHB ČOV.

Jednotlivé zariadenia na príjem a zneškodnenie odpadov sú umiestnené v areáli MCHB ČOV na bl. 126. Vlastné zneškodnenie odpadov pozostáva z vypúšťania tekutých odpadov cez česle resp. sitá v jednotlivých príjmových miestach, čím sa oddeľia hrubé nečistoty. Tým sa tekutý odpad stáva materiálovo využiteľným v rámci technológie čistenia odpadových vôd a je zaradený do prúdu čistenia odpadových vôd na MCHB ČOV. Oddelené hrubé nečistoty sú vyberané, alebo zhrabované pomocou hrablic do kontajnerov a následne sú určené na zneškodnenie.

Členenie MCHB ČOV na stavebné objekty:

- SO 12603 - vápenné silá MCHB ČOV
- SO 12605 - čpavkové hospodárstvo
- SO 12612 – rozdeľovací objekt
- SO 12613 - čerpacia stanica metanolu a vaňa (príjmové miesto odpadov)
- SO 12614 - nádrž na slop
- SO 12615 - hlavná čerpacia stanica
- SO 12616 - ČS chemického stupňa
- SO 12617 - odolejovač I. a II.
- SO 12619 - budova chemického hospodárstva
- SO 12620 - koagulačné nádrže

SO 12621 - aktivačná nádrž I.
 SO 12622 - aktivačná nádrž II.
 SO 12623 - dosadzovacia nádrž I.
 SO 12624 - dosadzovacia nádrž II.
 SO 12625 - flotačná nádrž I.
 SO 12626 - flotačná nádrž II.
 SO 12627 - ČS vratného a prebytočného kalu
 SO 12629 - ČS dažďových a splaškových vôd
 SO 12631 - koncová nádrž
 SO 12632 - zahusťovacie nádrže
 SO 12643 - vaňa segregáčnych vôd
 SO 12651 - dúchareň, trafostanica, rozvodňa
 SO 12652 - spaľovacie zariadenie (spaľovňa VOC)

Znečisťovanie podzemných vôd vplyvom výrobných činností je sledované indikačným systémom v rámci prevádzky hydraulickej ochrany podzemných vôd (HOPV). Územie Spaľovne kalov je zaradené do komplexného systému HOPV SLOVNAFT, a.s. Územie prevádzky MCHB ČOV je monitorované na znečistenie RL prostredníctvom 4 monitorovacích objektov (RM).

Do časti **II. Podmienky povolenia**, písm. **A) Podmienky prevádzkovania**, bod. č. **1. Všeobecné podmienky** sa dopĺňa nasledujúci bod:

1.7 Ak povolenie neobsahuje konkrétne podmienky a povinnosti, spôsoby a metódy zisťovania emisií ZL, postupuje sa podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov a noriem.

Do časti **II. Podmienky povolenia**, písm. **A) Podmienky prevádzkovania**, bod. č. **3. Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výrobky** sa nahrádza nasledovným znením:

3.1 V prevádzke MCHB ČOV a spaľovňa kalov sa môžu používať nasledovné suroviny, pomocné látky, médiá a energie:

P.č.	Surovina, pomocný materiál, iné látky	Spotreba za rok
Suroviny		
1	Mechanický kal z MCHB ČOV – odvodnený 20 % kal	20 000 t
2	Biologický kal z MCHB ČOV – odvodnený 20 % kal	8 500 t
Pomocné látky a médiá		
1	Hydrogénuhličitan sodný	700 t
2	Technická močovina	200 t
3	Zmesný sorbent (zeolit : aktívne uhlie 80:20)	150 t
4	Termoolaj	10 t
5	Mazacie oleje a plastické mazivá	neurčuje sa
6	Vyčistená voda	neurčuje sa
7	Pitná voda	neurčuje sa
8	Vápenec mletý	neurčuje sa
9	Kyslíka fosforečná 75% hm.	50 t
10	Anorganický resp. organický koagulant	500 t
11	Organický flokulant	80 t

Energie		
1	Vodná para	neurčuje sa
2	Elektrická energia	
3	Zemný plyn	
4	Propán-bután	
5	Vykurovací olej	
6	Slopový olej	750 t

- 3.2 V rámci výroby a pomocných procesov prevádzky sa používajú ďalšie pomocné látky, stabilizátory, dezinfekčné, čistiace prípravky, podľa schválených receptúr a platných prevádzkových predpisov,
- 3.3 Prevádzkovateľ je povinný mať k dispozícii platné karty bezpečnostných údajov (KBU) všetkých používaných chemických látok.

Časť II. Podmienky povolenia, písm. A) Podmienky prevádzkovania, bod. č. 4. Odber vody sa nahrádza nasledovným znením:

Hlavným zdrojom úžitkovej vody pre SLOVNAFT, a.s. je Dunaj. Odber vody z toku sa realizuje z tzv. Olejárskeho bazénu. Voda sa prečerpáva do prírodného otvoreného kanála o dĺžke 1300 m (podávacia stanica – oplatenie podniku). Zásobovanie VJ MCHB ČOV a Spaľovne kalov úžitkovou vodou je riešené rozvodmi vlastnej vyčistenej odpadovej vody z MCHBČOV.

Prevádzkovateľovi sa povoľuje odber povrchových vôd za nasledovných podmienok:

1. Povolenie sa vzťahuje na odber povrchových vôd z Olejárskeho bazénu Vlčie hrdlo na technologické účely v prevádzke,
2. Povolený odber povrchových vôd: 7,451 m³/s;
3. Množstvo odoberanej vody bude merané samostatným prietokomerom na úžitkovú vodu, zároveň musí vykonávať kalibráciu meracieho zariadenia na meranie prietoku odoberanej vody z vrtov v intervale 1 x 4 roky,
4. Prevádzkovateľ je povinný viesť evidenciu o odberoch vôd vždy ku koncu mesiaca a oznamovať údaje o množstvách odoberaných vôd raz ročne poverenej osobe,
5. V súlade s § 78 ods. (2) zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) v platnom znení je odberateľ povinný platiť poplatky, ak množstvo odobratej povrchovej vody presiahne množstvo 15 000 m³ za kalendárny rok alebo 1 250 m³ za mesiac,
6. Toto povolenie sa podľa vodného zákona udeľuje na 10 rokov odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia.

V časti II. Podmienky povolenia, písm. A) Podmienky prevádzkovania, bod. č. 6. Podmienky pre skladovanie a manipuláciu s nebezpečnými látkami sa vypúšťajú body č. 6.10 a 6.11.

Do časti II. Podmienky povolenia, písm. B) Emisné limity, bod. č. 1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia sa dopĺňajú nasledujúce body:

- 1.3 Žiadne emisie do ovzdušia zo spaľovacích zariadení (Envitherm 50/3/WBH a Envitherm 30/3W) od 1. januára 2016 neprekročia určené emisné hodnoty ustanovené v prílohe č. 7, bod F.7 vyhlášky č. 410/2012 Z.z. a zároveň koncentrácia benzénu v odpadovom plyne nesmie prekročiť hodnotu 5 mg/m³, do 31.12.2015 sa pre uvedené zariadenia uplatňujú emisné limity určené v súhlasoch na ich uvedenie do prevádzky,
- 1.4 Podmienky spaľovacieho procesu:

- teplota spaľovania min. 800 °C
- zdržná doba: 1 s
- účinnosť spaľovania: min. 95% (pri vstupe 300 mg/m³ TOC)
- stabilizačné palivo zemný plyn

Časť II. Podmienky povolenia, písm. B) Emisné limity, bod. č. 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách a osobitných vodách sa nahrádza nasledovným znením:

- 2.1 Nakoľko všetky odpadové vody vznikajúce na MCHB ČOV a Spaľovni kalov sú odvádzané jednotnou kanalizáciou zaústenou na vstup na MCHB ČOV, inšpekcia neurčuje limity ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vôd z VJ do jednotnej kanalizácie,
- 2.2 Povolenie na vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd sa vydáva s platnosťou 4 roky od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia,
- 2.3 Povolené množstvá vypúšťania priemyselných odpadových vôd:
 - max. prietok - 600 l.s⁻¹ vrátane vôd z povrchového odtoku,
 - priemerný denný prietok - 44 060 m³.d⁻¹,
 - Celkové množstvo vypustených odpadových vôd: 16 000 000 m³.rok⁻¹,
- 2.4 Meranie prietoku sa vykonáva pomocou indukčného prietokometra, merané hodnoty:
 - dosiahnuté denné maximum (l.s⁻¹),
 - ročné množstvo vypúšťanej odpadovej vody (m³.rok⁻¹).
- 2.5 Prípustné koncentračné a bilančné hodnoty pre jednotlivé ukazovatele znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

Ukazovateľ	Hodnota
pH	6,5 – 9,0

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty	Bilančné hodnoty	
		kg.d ⁻¹	t.rok ⁻¹
BSK ₅	20 mg.l ⁻¹	881	322
CHSK _{Cr}	80	3525	1287
NL _{105°C}	20	881	322
Sulfidy	0,5	22	8
N-NH ₄ ⁺	20	881	322
N _{celk}	30	1322	483
P _{celk}	2	88	32
NEL _{1Č}	2 (bodová vzorka)	88	32
Fenoly	0,1	4,4	1,6

Prípustné koncentračné a bilančné hodnoty prioritných látok a prioritných nebezpečných látok vypúšťaných do odpadových vôd:

Ukazovateľ	Pozn.	Koncentračné hodnoty	Bilančné hodnoty	
			kg.d ⁻¹	t.rok ⁻¹
PCB		0,5 ug.l ⁻¹	0,022	0,008
AOX	P, PN	150 (bodová vz.)	6,6	2,4
Hg	PN	2	0,08	0,04
Benzén	P	20	0,88	0,32
PAU*	P, PN	10	0,44	0,16

Benzo(a)pyrén	PN	0,3	0,013	0,005
---------------	----	-----	-------	-------

*PAU: suma 15 polycyklických aromatických uhľovodíkov v zmysle STN EN ISO 17993.

Pozn.: P – látka je zaradená medzi prioritné látky

PN – látka je zaradená medzi prioritné nebezpečné látky

2.6 Miesto a spôsob vypúšťania odpadových vôd:

- výústny objekt umiestnený v ľavom brehu toku Dunaj, v r. km 1863,7,
- kontinuálne vypúšťanie priemyselných odpadových vôd s obsahom nebezpečných a prioritných nebezpečných látok,

2.7 Odber vzoriek:

a) Miesto odberu vzoriek:

- pre sledovanie skupinových ukazovateľov PAU a AOX sa určuje pred vstupom na MCHB ČOV a na výstupe z MCHB ČOV za prepádovou hranou v šachte objektu Z305 (za lagúnou)

Početnosť a spôsob odberu vzoriek:

- raz za mesiac bodová vzorka na skupinové stanovenie AOX,
- raz za mesiac 24-hodinová zlievaná vzorka na skupinové stanovenie PAU,

b) Miesto odberu vzoriek:

- pre sledovanie ostatných ukazovateľov sa určuje na výstupe z MCHB ČOV za prepádovou hranou v šachte objektu Z305 (za lagúnou),

Početnosť a spôsob odberu vzoriek:

- týždenne bodová vzorka na stanovenie NEL,
- dvakrát mesačne (v pravidelnom intervale) 24-hodinová zlievaná vzorka na stanovenie pH, BSK₅, CHSK_{Cr}, NL, N-NH₄⁺, fenoly,
- raz za mesiac 24-hodinová zlievaná vzorka na stanovenie: N_{celk}, P_{celk}, sulfidy, PCB, Hg, benzén, benzo(a)pyrén.

2.8 Odporúčané metódy stanovenia jednotlivých ukazovateľov vypúšťaného znečistenia:

V zmysle Prílohy č. 3, časť B k Nariadeniu vlády č. 269/2010 Z.z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd,

2.9 Spôsob kontroly výsledkov merania:

- V súlade s prílohou č. 9 NV č 269/2010 Z.z.,
- Bilančné hodnoty v kg.d⁻¹ sa určujú ako súčin nameraného množstva vypúšťaných odpadových vôd za deň a koncentračnej hodnoty daného ukazovateľa nameranej v príslušnom dni rozborom takého typu vzorky, ktoré je pre daný ukazovateľ určený v bode 2.7,
- Bilančné hodnoty v t.rok⁻¹ sa určujú ako súčin celkového množstva vypúšťaných vôd v príslušnom roku a aritmetického priemeru koncentračných hodnôt daného ukazovateľa nameraných v priebehu roka rozborom typu vzorky podľa bodu 2.7.,

2.10 Prevádzkovateľ je povinný

- Merat' prietok a evidovať množstvo vypúšťaných odpadových vôd spôsobom a v hodnotách podľa bodu 2.4,
- Sledovať kvalitu vypúšťaných odpadových vôd za účelom evidencie a kontroly v rozsahu, spôsobom a metódami určenými v bodoch 2.5, 2.6, 2.7 a 2.8,
- Odovzdávať vyhodnotenie výsledkov meraní vykonávaných podľa písm. a) a b) tohto bodu orgánu štátnej vodnej správy raz ročne vždy do 28.2. za uplynulý kalendárny rok,

2.11 Nakoľko Spaľovňa kalov je súčasťou prevádzky MCHB ČOV a všetky odpadové vody a vody z povrchového odtoku zo spaľovne kalov sú kanalizačne zaústené späť na MCHB ČOV, inšpekcia neurčuje limity ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách a vodách z povrchového odtoku zo zariadenia spaľovne kalov.

Časť II. Podmienky povolenia, písm. C) Opatrenia na prevenciu znečisťovania, najmä použitím najlepších dostupných techník, sa nahrádza nasledovným znením:

Vzhľadom na to, že prevádzka sa vyznačuje BAT črtami a zohľadňuje hľadiská pri určovaní najlepších dostupných techník uvedené v prílohe č. 2 k zákonu o IPKZ inšpekcia okrem opatrení uvedených v tomto rozhodnutí neurčuje ďalšie preventívne opatrenia.

V časti **II. Podmienky povolenia, písm. D) Opatrenia pre minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov**, sa bod č. 1 nahrádza nasledovným znením:

- 1.1 Súhlas na nakladanie s nebezpečnými odpadmi uvedenými v prílohe č. 1. tohto rozhodnutia sa udeľuje na dobu **určitú na 3 roky odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia**.
- 1.2 Inšpekcia schvaľuje Prevádzkový poriadok zariadenia na zneškodňovanie odpadov MCHB ČOV zo dňa 24.02.2015,
- 1.3 Odpady budú zneškodňované v súlade so schváleným prevádzkovým poriadkom zariadenia na zneškodňovanie odpadov.

V časti **II. Podmienky povolenia, písm. D) Opatrenia pre minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov** sa ruší bod č. 12.1.4:

Časť **II. Podmienky povolenia, písm. I) Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, bod. 1. Kontrola emisií do ovzdušia** sa nahrádza nasledovným znením:

- 1.1 Prevádzkovateľ musí zisťovať množstvá emisií znečisťujúcich látok ako súčet množstiev znečisťujúcej látky, ktoré sú vypustené do ovzdušia počas všetkých výrobných prevádzkových režimov a ďalších nevýrobných stavov, ktoré za obdobie zisťovania množstva emisií skutočne nastali, podľa všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti ochrany ovzdušia,
- 1.2 Prevádzkovateľ je povinný pri prekročení emisných limitov bezodkladne informovať inšpekciu a príslušný okresný úrad,
- 1.3 Prevádzkovateľ je povinný na Spalovni kalov kontinuálne zisťovať a zaznamenávať automatickým meracím systémom (ďalej len „AMS“) emisie plyných znečisťujúcich látok (NO₂, CO, SO₂, organických látok vyjadrených ako TOC, HCl, HF) a emisie tuhých znečisťujúcich látok (TZL) ako i objemový prietok a obsah kyslíka. Spôsob odberu vzoriek a meracie metódy na kontinuálne meranie emisií jednotlivých znečisťujúcich látok, všeobecných podmienok prevádzkovania a stavových parametrov spalín je uvedený v popise AMS,
- 1.4 Prevádzkovateľ je povinný diskontinuálnym periodickým meraním zisťovať emisné hodnoty tých znečisťujúcich látok, ktoré nebudú monitorované AMS na zariadení spalovne kalov (ťažké kovy a polychlórované dibenzodioxíny a furány – PCDD/F) a zo spaľovacích zariadení VOC z MCHB ČOV (Envitherm 50/3/WBH a Envitherm 30/3/W) podľa metód a metodík v súlade s platnými STN, ISO STN, OTN a ďalšími platnými predpismi na úseku ochrany ovzdušia v intervaloch podľa všeobecne záväzného predpisu o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia,
- 1.5 Ak integrované povolenie o prevádzke neobsahuje konkrétne podmienky a povinnosti, spôsoby a metódy zisťovania emisií ZL, postupuje sa podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov a noriem,

Časť **II. Podmienky povolenia, písm. I) Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, bod. 2. Kontrola priemyselných odpadových vôd, splaškových odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku** sa nahrádza nasledovným znením:

Územie MCHB ČOV a Spaľovne kalov je zaradené do komplexného systému Hydraulickej ochrany podzemných vôd (HOPV) SLOVNAFT, a.s.. Znečisťovanie podzemných vôd vplyvom výrobných činností je sledované indikačným systémom v rámci prevádzky HOPV. Priemyselné odpadové vody z VJ sú odvádzané jednotnou kanalizáciou na čistenie na MCHB ČOV a odtiaľ po definitívnej úprave spolu s inými odpadovými vodami z výroby v SLOVNAFT, a.s. do recipientu Dunaj. Odpadové vody vznikajúce na MCHB ČOV a Spaľovni kalov nie sú osobitne analyzované, vzhľadom na to, že sú vnútroblokovou jednotnou kanalizáciou priamo odvádzané na vstup MCHBČOV a zaradené do prúdu čistených odpadových vôd.

- 2.1 Monitorovanie množstva a kvality vypúšťaných odpadových vôd z MCHB ČOV do povrchového toku za účelom sledovania stanovených ukazovateľov znečistenia spôsoby merania a frekvencie odberu vzoriek vykonávať v súlade s podmienkami určenými v časti II. B.3) tohto rozhodnutia,
- 2.2 Kontrola kvality odpadových vôd na VJ Spaľovňa kalov - Technológia suchého čistenia spalín nereprodukuje odpadové vody,
- 2.3 Kontrolu funkčnosti merných zariadení na meranie množstva vypúšťaných odpadových vôd na MCHB ČOV vykonávať v intervale podľa platných predpisov,

Časť II. Podmienky povolenia, písm. I) Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, bod. 7.1 sa nahrádza nasledovným znením:

- 7.1 Prevádzkovateľ je povinný zbierať, spracovávať a vyhodnocovať údaje a informácie určené v povolení a v zákone č. 205/2004 Z.z. o zhromažďovaní, uchovávaní a šírení informácií o životnom prostredí a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v súčinnosti s vyhláškou MŽP SR č. 448/2010 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon č. 205/2004 Z.z. o zhromažďovaní, uchovávaní a šírení informácií o životnom prostredí a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a každoročne za predchádzajúci rok oznamovať údaje do 15. februára v písomnej a v elektronickej forme do národného registra znečisťovania (SHMU).

Ostatné podmienky integrovaného povolenia č. 4081-34835/37/2007/Tom/370121807 zo dňa 26.10.2007 v znení neskorších zmien pre prevádzku „MCHB ČOV a Spaľovňa kalov“, prevádzkovateľa SLOVNAFT, a. s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, zostávajú **n e z m e n e n é** a toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. (1) písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. (3), písm. a) bod č. 8, písm. b) bod č. 1.1., 1.2., 1.3., a písm. c) bod č. 6. a 7. zákona o IPKZ a zákona o správnom konaní, vydáva zmenu integrovaného povolenia prevádzkovateľovi, SLOVNAFT, a. s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, IČO 31322832, na základe žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia - doplnenie povolenia o „Mechanicko – chemicko - biologickú čistiareň odpadových vôd MCHB ČOV bl. 126“ na základe § 40 , ods. (1) zákona o IPKZ.

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“) preskúmala návrh a v súlade s ustanovením § 11 zákona o IPKZ oznámila účastníkom konania a dotknutým orgánom štátnej správy listom č. 8615-7002/37/2015/Heg/Z10 zo dňa 9.03.2015 začatie konania. Stručné zhrnutie údajov o podanej žiadosti, prevádzkovateľovi a prevádzke inšpekcia zverejnila na svojej internetovej stránke a vyvesením na úradnej tabuli dňa 9.03.2015. Súčasne určila lehotu na podanie prihlášok osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, lehotu na podanie vyjadrení a prípadných námietok verejnosti a informovala o možnosti nazrieť do žiadosti. V lehote na vyjadrenie určenej v oznámení o začatí konania o vydanie zmeny povolenia sa vyjadrili:

Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava záväzným stanoviskom č. PPL/6987/2015 zo dňa 30.3.2015 – nemá pripomienky k predmetnej zmene.

Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie vyjadrením č. OU-BA-OSZP 3-2015/034912/PAE/II zo dňa 13.4.2015 – súhlasí s udelením súhlasu na nakladanie s NO a vydaním prevádzkového poriadku zariadenia na zneškodňovanie odpadov za nasledovných podmienok – vyjadrenie je súčasťou spisu

Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie vyjadrením č. OU-BA-OSZP 3-2015/038108/HRJ/II zo dňa 13.4.2015 – súhlasí s vydaním zmeny povolenia na predmetnú prevádzku za podmienky, že emisné limity a podmienky prevádzkovania zariadení Enviterm budú upravené v súlade s ustanoveniami vyhlášky č. 410/2012 Z.z. uvedenými v prílohe č. 7, bod F.7.

Inšpekcia upravila emisné limity a podmienky prevádzkovania zariadení Enviterm v súlade s prílohou č. 7, bod F.7 vyhlášky č. 410/2012 Z.z.. Nakoľko podľa prílohy č. 7, časti I. ide o jestvujúce zariadenia, uplatňuje sa § 34 ods. (2) písm. a), t.j. do 31.12.2015 platia emisné limity podľa predchádzajúcich súhlasov orgánu ochrany ovzdušia.

Zúčastnené osoby nepodali v lehote 30 dní, určenej inšpekciou písomnú prihlášku. V určenej lehote 30 dní sa verejnosť k žiadosti stanoveným spôsobom nevyjadrila, preto inšpekcia nezabezpečila zvolanie verejného zhromaždenia a nariadila listom zn. 8615-11793/37/2015/Heg/Z10 zo dňa 22.05.2015 pre účastníkov konania a dotknuté orgány ústne pojednávanie. Na ústnom pojednávaní, ktoré sa konalo dňa 5.05.2015, bola daná prizvaným osobám posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námety a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním zmeny rozhodnutia. Nové pripomienky a námietky zo strany účastníkov konania a dotknutých orgánov neboli vznesené. Na záver bola spísaná a nahlas prečítaná zápisnica, odsúhlasená všetkými zúčastnenými. Výsledkom ústneho pojednávania bolo zo zoznamu súhlasov vydaných pre prevádzku sa vypustil súhlas podľa § 3 ods. (3), písm. f) bod 4 zákona o IPKZ - nakladanie s nebezpečnými odpadmi a na prevádzkovanie zariadení na zneškodňovanie nebezpečných odpadov.

Inšpekcia v priebehu konania nezistila dôvody, ktoré by bránili vydaniu zmeny integrovaného povolenia. Budúcim užívaním prevádzky nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani neprimerane obmedzené alebo ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania. Dokumentácia prevádzky spĺňa všeobecné technické požiadavky.

Podkladom pre vydanie integrovaného povolenia boli nasledovné doklady: žiadosť spracovaná v zmysle požiadaviek vyplývajúcich zo zákona o IPKZ a jej vykonávacích predpisov, súhlasy a rozhodnutia vydané orgánmi štátnej správy, rozhodnutia týkajúce sa umiestenia stavby, povolenia stavby, doklady preukazujúce vlastnícky vzťah k pozemkom, na ktorých je prevádzka umiestnená a k susedným pozemkom, kópia katastrálnej mapy, bloková schéma technológie a ďalšie potrebné dokumenty a písomnosti.

Inšpekcia na základe vykonaného konania o vydanie integrovaného povolenia, preskúmala žiadosť podľa zákona o IPKZ, na základe vyjadrení účastníkov konania a dotknutých

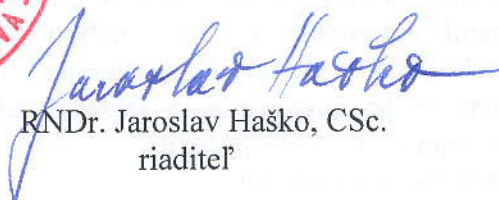
orgánov, ktorým toto postavenie vyplýva z § 12 zákona o IPKZ, zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona IPKZ a zákona o správnom konaní, ktoré boli súčasťou integrovaného povolenia a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Inšpekcia prehodnotila a aktualizovala podmienky integrovaného povolenia podľa § 33 ods. (1) zákona o IPKZ.

Žiadosť o zmenu integrovaného povolenia bola spoplatnená poplatkom vo výške 500,00 € uhradeným bankovým prevodom v súlade s položkou 171a písm. c) sadzobníka správnych poplatkov v časti X Životné prostredie zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povolenia a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.




RNDr. Jaroslav Haško, CSc.
riaditeľ

Doručí sa:

Účastníkom konania:

1. SLOVNAFT, a. s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
2. Magistrát hlavného mesta, Primaciálne námestie 1, P.O.BOX 192, 814 99 Bratislava

Dotknutým orgánom (po nadobudnutí právoplatnosti):

3. Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o ŽP, Odborárske nám. 3, 810 05 Bratislava 15,
4. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Bratislave, Ružinovská 8, P.O. BOX 26, 820 09 Bratislava 29

Príloha č. 1

Zoznam a množstvá odpadov zneškodňované činnosťou D8 a D9:

Katalógové číslo odpadu	Názov druhu odpadu podľa Vyhlášky 284/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov	Kategória odpadu	Množstvo v t/rok
02 02 04	Kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku	O	2900
02 03 05	Kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku	O	
02 05 02	Kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku	O	
02 06 03	Kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku	O	
02 07 02	Odpad z destilácie liehu	O	
02 07 05	Kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku	O	
05 01 03	Kaly z dna nádrží	N	4200
05 01 06	Kaly z prevádzkarne, zariadenia a z činnosti údržby	N	
05 01 09	Kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku obsahujúce nebezpečné látky	N	
05 01 10	Kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku iné ako uvedené v 05 01 09	O	
05 01 14	Odpady z chladiacich kolón	O	
06 10 02	Odpady obsahujúce nebezpečné látky	N	100
07 01 01	Vodné premývacie kvapaliny a matečné lúhy	N	7400
07 01 04	Iné organické rozpúšťadlá, premývacie kvapaliny a matečné lúhy	N	
07 01 08	Iné destilačné zvyšky a reakčné spodiny	N	
07 07 04	Iné organické rozpúšťadlá, premývacie kvapaliny a matečné lúhy	N	
07 07 08	Iné destilačné zvyšky a reakčné spodiny	N	

07 07 11	Kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku obsahujúce nebezpečné látky	N	7350
07 07 12	Kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku obsahujúce nebezpečné látky	O	
08 01 11	Odpadové farby a laky obsahujúce organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky	N	
08 01 13	Kaly z farby alebo laku obsahujúce organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky	N	
08 01 14	Kaly z farba alebo laku iné ako uvedené v 08 01 19	O	330
08 01 19	Vodné suspenzie obsahujúce farbu alebo laky, ktoré obsahujú organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky	N	
08 01 20	Vodné suspenzie obsahujúce farbu alebo laky, iné ako uvedené v 08 01 19	O	
08 03 14	Kaly z tlačiarenskej farby obsahujúce nebezpečné látky	N	
08 03 15	Kaly z tlačiarenskej farby iné ako uvedené v 08 03 14	O	
08 04 15	Vodný kvapalný odpad obsahujúci lepidlá alebo tesniace materiály, ktoré obsahujú organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky	N	
09 01 01	Roztoky vodorozpusťných vývojok a aktivátorov	N	100
09 01 02	Roztoky vodorozpusťných vývojok ofsetových dosiek	N	
09 01 03	Roztoky vývojok rozpustných v rozpúšťadlách	N	
09 01 05	Bieliace roztoky a roztoky bieliacich ustaľovačov		
09 01 13	Vodný kvapalný odpad z regenerácie striebra z odpadu na mieste svojho vzniku iný ako uvedený v 09 01 06	N	
10 06 09	Odpady z úpravy chladiacej vody obsahujúce olej	N	5500
12 03 01	Vodné pracie kvapaliny	N	15 500
12 03 02	Odpady z odmasťovania parou	N	
13 05 01	Tuhé látky z lapačov piesku a odľučovačov oleja	N	

	z vody		
13 05 02	Kaly z odlučovačov oleja z vody	N	
13 05 07	Voda obsahujúca olej z odlučovačov oleja a vody	N	
13 05 08	Zmesi odpadov z lapačov piesku a odlučovačov oleja z vody	N	
13 08 02	Iné emulzie	N	
14 06 03	Iné rozpúšťadlá a zmesi rozpúšťadiel	N	3000
16 01 13	Brzdové kvapaliny	N	8150
16 01 14	Nemrznúce kvapaliny obsahujúce nebezpečné látky	N	
16 01 15	Nemrznúce kvapaliny iné ako uvedené v 16 01 14	O	
16 03 03	Anorganické odpady obsahujúce nebezpečné látky	N	
16 03 04	Anorganické odpady iné ako uvedené V 16 03 03	O	
16 03 05	Organické odpady obsahujúce nebezpečné látky	N	
16 03 06	Organické odpady iné ako uvedené V 16 03 05	O	
16 05 06	Laboratórne chemikálie pozostávajúce z nebezpečných látok alebo obsahujúce nebezpečné látky vrátane zmesí laboratórných chemikálií	N	
16 05 07	Vyradené anorganické chemikálie pozostávajúce z nebezpečných látok alebo obsahujúce nebezpečné látky	N	
16 05 08	Vyradené organické chemikálie pozostávajúce z nebezpečných látok alebo obsahujúce nebezpečné látky	N	
16 07 08	Odpady obsahujúce olej	N	
16 07 09	Odpady obsahujúce iné nebezpečné látky	N	
16 10 01	Vodné kvapalné odpady obsahujúce nebezpečné látky	N	

16 10 02	Vodné kvapalné odpady iné ako uvedené V 16 10 01	O	
16 10 03	Vodné koncentráty obsahujúce nebezpečné látky	N	
16 10 04	Vodné koncentráty iné ako uvedené V 16 10 03	O	
19 01 06	Vodný kvapalný odpad z čistenia plynov a iný vodný kvapalný odpad	N	12400
19 07 02	Priesaková kvapalina zo skládky odpadov obsahujúca nebezpečné látky	N	
19 07 03	Priesaková kvapalina zo skládky odpadov iná ako uvedená v 19 07 02	O	
19 08 09	Zmesi tukov a olejov z odlučovačov oleja a vody obsahujúce jedlé oleje a tuky	O	
19 08 13	Kaly obsahujúce nebezpečné látky z inej úpravy priemyselných odpadových vôd	N	
19 08 14	Kaly z inej úpravy priemyselných odpadových vôd iné ako uvedené v 19 08 13	O	
19 11 03	Vodné kvapalné odpady	N	
19 13 03	Kaly zo sanácie pôdy obsahujúce nebezpečné látky	N	
19 13 04	Kaly zo sanácie pôdy iné ako uvedené v 19 13 03	O	
19 13 05	Kaly zo sanácie podzemnej vody obsahujúce nebezpečné látky	N	
19 13 06	Kaly zo sanácie podzemnej vody iné ako uvedené v 19 13 05	O	
19 13 07	Vodné kvapalné odpady a vodné koncentráty zo sanácie podzemnej vody obsahujúce nebezpečné látky.	N	
19 13 08	Vodné kvapalné odpady a vodné koncentráty zo sanácie podzemnej vody iné ako uvedené v 19 13 07	O	
20 03 04	Kal zo septikov	O	
20 03 06	Odpad z čistenia kanalizácie	O	10 000

Zoznam a množstvá odpadov zneškodňované činnosťou D10:

Katalógové číslo odpadu	Názov druhu odpadu podľa Vyhlášky 284/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov	Kategória odpadu	Množstvo v t/rok
19 08 11	Kaly obsahujúce nebezpečné látky z biologickej úpravy priemyselných odpadových vôd	N	1600 ¹ /8000 ²
19 08 13	Kaly obsahujúce nebezpečné látky z inej úpravy priemyselných odpadových vôd	N	5000 ¹ /25000 ²

1 Prepočítané na 100% sušinu

2 Prepočítané na 20% kal

